



UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA

SEDE BOGOTÁ

EL SECRETARIO DE FACULTAD

CERTIFICA:

Que **LEONARDO SANDOVAL MAYORGA**, identificado con cedula de ciudadanía No **79.621.603**, cursó y aprobó los cinco niveles correspondientes al programa de **TECNICAS DE TRADUCCION**, ofrecido por el Departamento de Lenguas Extranjeras, a través del Programa de Extensión y Educación Continua, en las fechas que se relacionan a continuación:

NIVEL	FECHA
TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN-NIVEL INTRODUCTORIO	Tercer Bimestre de 2010
TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN-TEXTOS CIENTÍFICOS	Primer Bimestre de 2011
TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN-TEXTOS GENERALES	Segundo Bimestre de 2011
TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN TEXTOS LITERARIOS	Tercer Bimestre de 2012
TÉCNICAS DE TRADUCCIÓN TEXTOS JURÍDICOS	Cuarto Bimestre de 2012

Cada nivel tiene una duración de sesenta (60) horas, que se ofrecen en el horario de lunes a jueves de 6:00 p.m. a 8:00 p.m., para un total de ocho (8) horas semanales.

Se expide este certificado a solicitud del interesado en Bogotá D.C., a los siete (7) días del mes de mayo del año dos mil trece (2013).

AUGUSTO CARRILLO SABOGAL

Secretario

FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS BOGOTÁ



UNIVERSIDAD
NACIONAL
DE COLOMBIA

SEDE BOGOTÁ
SECRETARÍA DE SEDE

24 MAYO 2013

Bogotá D.C.

Autenticase la firma de

Quien en la fecha de expedición de este documento

las funciones de

Augusto Carrillo Salazar
Ejerce
Secretario Facultad de
Ciencias Humanas

Secretaría de Sede



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

País: REPUBLICA DE COLOMBIA
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: MATIZ CUERVO JIMMY
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: SECRETARIO (A) SEDE BOGOTA
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: UNIVERSIDAD NACIONAL DE COLOMBIA
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: BOGOTA D.C
(At: - À:)

El: 5/29/2013 12:49:05 p.m.
(On: - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: ANFZD124958941
(Under Number: - Sous le numéro:)

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

Firma: (Signature:)



Nombre del Titular: LEONARDO SANDOVAL MAYORGA
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: CERTIFICADO DE ESTUDIO
(Type of document: - Type du document:)

Número de hojas apostilladas: 1
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100198892910002

EXP: 07/05/2013

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento apostillado. Artículo 3 Ley 455/98

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página web:

The authenticity of this Apostille may be verified by accessing the e-Register on the following web site:

L'authenticité de cette Apostille peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/apostilla



REPUBLIC OF COLOMBIA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

APOSTILLE
(Hague Convention of the 5th October 1961)

Country: **REPUBLIC OF COLOMBIA**

This public document has been signed by: **MATIZ CUERVO JIMMY**

Acting in the capacity as: **BOGOTA HEADQUARTERS SECRETARY**

Bears the seal/stamp by: **NATIONAL UNIVERSITY OF COLOMBIA**

Certificate

In: **BOGOTA D.C.**

Date: 5 / 29 / 2013 12:49:05 a.m.

By: **APOSTILLE AND LEGALIZATIONS**
The Ministry of Foreign Affairs of Colombia

Number: **ANFZD 124958941**

Digitally signed by:

The Ministry of Foreign Affairs of Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRÍGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTÁ - COLOMBIA

(Illegible signature)

Holder's name: **LEONARDO SANDOVAL MAYORGA**

Type of document: **STUDIES CERTIFICATE**

Number of pages: **1**

013041001988929110002

EXP: 07/05/2013

The Ministry of Foreign Affairs shall not assume responsibility for the contents of the apostilled document

The authenticity of this document may be verified by accessing the e-Register on the following web site:
www.cancilleria.gov.com/legalizaciones



***This is a translation true to the original, of which a copy is saved in
translator's archives for verification – Done in Bogota the 20 st of June 2013***

Luis H. Suárez

Luis Hernando Guío Suárez
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 1294 Minjusticia

Official translation of a Spanish written document translated by Luis H. Guío Suarez, Official Translator/Interpreter according to the Resolution N° 1294 of July 30th 1991.

National University of Colombia
BOGOTA

THE FACULTY SECRETARY

CERTIFIES:

That **LEONARDO SANDOVAL MAYORGA**, identified with Colombian ID Card No. **79.621.603**, took and approved the five levels corresponding to the program **TRANSLATION TECHNIQUES**, offered by the Department of Foreign Languages through the Extension and Continuous Education Program in the dates listed below:

LEVEL	DATE
TRANSLATION TECHNIQUES - INTRODUCTORY LEVEL	Third two-month period 2010
TRANSLATION TECHNIQUES - SCIENTIFIC TEXTS	First two-month period 2011
TRANSLATION TECHNIQUES - GENERAL TEXTS	Second two-month period 2011
TRANSLATION TECHNIQUES - LITERARY TEXTS	Third two-month period 2012
TRANSLATION TECHNIQUES - LEGAL TEXTS	Fourth two-month period 2012

Each level comprises sixty (60) hours, offered from Monday to Thursday from 6:00 pm to 8:00 pm, for a total of eight (8) hours per week.

Certificate issued at the request of the interested person in Bogota, D.C. on the seventh (7th) day of May two thousand and thirteen (2013).

Illegible signature
AUGUSTO CARRILLO SABOGAL
Secretary
HUMAN SCIENCES FACULTY, BOGOTA

Luis Hernando Guío Suárez
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 1294 Minjusticia
1991

National University of Colombia
BOGOTA HEADQUARTERS
HEADQUARTERS SECRETARIAT

Bogota, D.C. 24 MAY 2013

Authentication of the signature of **Augusto Carrillo Sabogal**

Who, to the date of issuing of this certificate acts in his capacity as **Secretary of the Human Sciences Faculty**

Illegible signature

Headquarters Secretariat



Luis Hernando Guío Suárez
Traductor e Intérprete Oficial
Resolución No. 1294 Minjusticia
1991



REPÚBLICA DE COLOMBIA
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 Octobre 1961)

País: REPUBLICA DE COLOMBIA
(Country: - Pays:)

El presente documento público
(This public document - Le présent acte public)

Ha sido firmado por: GUIO SUAREZ LUIS HERNANDO
(Has been signed by: - A été signé par:)

Actuando en calidad de: TRADUCTOR OFICIAL
(Acting in the capacity of: - Agissant en qualité de:)

Lleva el sello/estampilla de: TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL
(Bears the seal/stamp of: - Est revêtu du sceau de / timbre de:)

Certificado
(Certified - Attesté)

En: BOGOTA D.C
(At: - À:)

El: 6/26/2013 13:00:19 p.m.
(On: - Le:)

Por: APOSTILLA Y LEGALIZACIÓN
(By: The Ministry of Foreign Affairs of Colombia - Par: Ministère des Affaires Étrangères de la Colombie)

No: ANGZA130207851
(Under Number: - Sous le numéro:)

Firmado Digitalmente por: (Digitally Signed by:)
Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia
AMPARO DE LA CRUZ TAMAYO RODRIGUEZ
Reason: DOCUMENT AUTHENTICITY
BOGOTA - COLOMBIA

Firma: (Signature:)



Nombre del Titular: LEONARDO SANDOVAL MAYORGA
(Name of the holder of document: - Nom du titulaire:)

Tipo de documento: TRADUCCION CERTIFICADO DE ESTUDIO TECNICAS
(Type of document: - Type du document: DE TRADUCCION)

Número de hojas apostilladas: 2
(Number of pages: - Nombre de pages:)

01304100207395610002

EXP: 24/05/2013

El Ministerio de Relaciones Exteriores, no asume la responsabilidad por el contenido del documento apostillado. Artículo 3 Ley 455/98

La autenticidad de esta apostilla puede ser verificada en el Registro Electrónico que se encuentra en la siguiente página web:

The authenticity of this Apostille may be verified by accessing the e-Register on the following web site:

L'authenticité de cette Apostille peut être vérifiée en accédant l'e-Registre sur le site web suivant:

www.cancilleria.gov.co/apostilla

